

Zeitschrift: Landschaftsschutz / Stiftung Landschaftsschutz Schweiz = Protection du paysage / Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Herausgeber: Stiftung Landschaftsschutz Schweiz

Band: - (2016)

Rubrik: Jahresrechnungen 2016 = Comptes annuels 2016

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Stiftung Landschaftsschutz Schweiz

Bilanz per 31. Dezember 2016

Aktiven	31.12.2016	31.12.2015	± Vorjahr
Umlaufvermögen	5'445'373.06	5'774'390.60	-329'017.54
Flüssige Mittel			
Kasse	261.95	1'069.05	-807.10
Postfinance	431'523.51	890'126.30	-458'602.79
Banken	4'293'263.43	4'307'960.20	-14'696.77
Forderungen			
Forderungen allgemein	0.00	0.00	0.00
Forderungen gegenüber Gönnerverein	687'640.00	527'500.00	160'140.00
Verrechnungssteuerguthaben	3'184.17	3383.15	-198.98
Aktive Rechnungsabgrenzung	29'500.00	44'351.90	-14'851.90
Anlagevermögen	1'018'094.00	1'024'109.00	-6'015.00
Sachanlagen			
Mobilien	1.00	1.00	0.00
EDV/Büromaschinen	1'500.00	1'900.00	-400.00
Bibliothek	1.00	1.00	0.00
Finanzielles Anlagevermögen			
Wertschriften und Geldanlagen	1'016'592.00	1'022'207.00	-5'615.00
Total Aktiven	6'463'467.06	6'798'499.60	-335'032.54

Passiven	31.12.2016	31.12.2015	± Vorjahr
Fremdkapital	141'815.60	103'953.55	37'862.05
Verbindlichkeiten			
Schulden aus Lieferungen und Leistungen	90'977.75	7'7903.55	13'074.20
Übrige passive Rechnungsabgrenzungen	50'837.85	26'050.00	24'787.85
Zweckgebundenes Fondskapital	3'771'007.73	3'982'375.62	-211'367.89
Fondskapital			
Fonds für Projekte im Auftrag von Dritten	3'771'007.73	3'982'375.62	-211'367.89
Organisationskapital	2'550'643.73	2'712'170.43	-161'526.70
Stiftungskapital	300'000.00	300'000.00	0.00
Freies Stiftungsvermögen	705'377.38	766'904.08	-61'526.70
Projektfonds SL	1'545'266.35	1'645'266.35	-100'000.00
Total Passiven	6'463'467.06	6'798'499.60	-335'032.54

Comptes annuels 2016

Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Bilan au 31 décembre 2016

Actifs	31.12.2016	31.12.2015	± année préc.
Actif circulant	5'445'373.06	5'774'390.60	-329'017.54
Liquidités			
Caisse	261.95	1'069.05	-807.10
Postfinance	431'523.51	890'126.30	-458'602.79
Banques	4'293'263.43	4'307'960.20	-14'696.77
Créances			
Créances générales	0.00	0.00	0.00
Avoir auprès de l'Association des donateurs	687'640.00	527'500.00	160'140.00
Impôts anticipés	3'184.17	3383.15	-198.98
Actifs de régularisation	29'500.00	44'351.90	-14'851.90
Actif immobilisé	1'018'094.00	1'024'109.00	-6'015.00
Immobilisations corporelles			
Mobilier	1.00	1.00	0.00
TED/machines de bureau	1'500.00	1'900.00	-400.00
Bibliothèque	1.00	1.00	0.00
Immobilisations financières			
Titres et placements	1'016'592.00	1'022'207.00	-5'615.00
Total Actifs	6'463'467.06	6'798'499.60	-335'032.54

Passifs	31.12.2016	31.12.2015	± année préc.
Capital étranger	141'815.60	103'953.55	37'862.05
Dettes			
Dettes sur livraisons et prestations	90'977.75	7'7903.55	13'074.20
Passifs de régularisation	50'837.85	26'050.00	24'787.85
Capital de fonds affecté	3'771'007.73	3'982'375.62	-211'367.89
Capital de fonds			
Fonds pour les projets de tiers	3'771'007.73	3'982'375.62	-211'367.89
Capital de l'organisation	2'550'643.73	2'712'170.43	-161'526.70
Capital de fondation	300'000.00	300'000.00	0.00
Fortune non affectée de la fondation	705'377.38	766'904.08	-61'526.70
Fonds affectés aux projets	1'545'266.35	1'645'266.35	-100'000.00
Total Passifs	6'463'467.06	6'798'499.60	-335'032.54

Erfolgsrechnung

Erfolgsrechnung vom 1. Januar bis 31. Dezember	2016	2015	± Vorjahr
Total Ertrag	2'157'915.33	1'376'089.80	781'825.53
Ertrag aus Beiträgen	635'549.20	633'400.00	2'149.20
Beiträge Gründerorganisationen	50'000.00	50'000.00	0.00
Beiträge Gönnerverein	511'000.00	500'500.00	10'500.00
Beiträge aus Talerverkauf/SHS+Pro Natura	20'000.00	30'000.00	-10'000.00
Beiträge aus Spenden, Legate	0.00	0.00	0.00
Beiträge aus zweckgebundenen Spenden	54'549.20	52'900.00	1'649.20
Ertrag aus Projektbeiträgen	1'459'019.36	594'140.00	864'879.36
Ertrag aus Forschungsaufträgen und Publikationen	62'756.78	141'525.60	-78'768.82
Honorare, Gutachten	3'810.00	21'995.50	-18'185.50
Forschungsaufträge/Lehre	58'630.78	119'207.10	-60'576.32
Fachtagungen, Versammlungen	0.00	0.00	0.00
Ertrag Publikationen	316.00	323.00	-7.00
Übriger Ertrag	589.99	7'024.20	-6'434.21
Übrige Erträge	589.99	7'024.20	-6'434.21
Total Aufwand	2'497'631.47	1'946'424.45	551'207.02
Projektbezogene Unterstützung	1'542'540.32	981'642.84	560'897.48
Direkte Projektzuwendungen aus zweckgebundenen Mitteln	1'492'540.32	906'642.84	585'897.48
Projektzuwendungen aus Fonds Balthasar Reinhart	50'000.00	75'000.00	-25'000.00
Aufwand für die Leistungserbringung	130'361.95	162'142.57	-31'780.62
Rechtsberatung	29'212.80	57'415.00	-28'202.20
Kostenvorschüsse, Gerichtskosten	4'200.00	8'728.00	-4'528.00
Rückerstattung Gerichtskosten/Parteientschädigung	-5'700.00	-12'550.80	6'850.80
Drittleistungen	6'036.15	11'746.00	-5'709.85
Beiträge an Dritte	7'800.00	12'786.07	-4'986.07
Öffentlichkeitsarbeit:			
Ausstellungen, Tagungen	34'307.80	25'653.90	8'653.90
Schriften, Publikationen	47'684.55	45'422.10	2'262.45
Öffentlichkeitsarbeit	6'820.65	12'942.30	-6'121.65
Administrativer Aufwand	824'729.20	802'639.04	22'090.16
Personalaufwand	703'280.00	662'258.45	41'021.55
Büroaufwendungen	119'970.20	138'470.59	-18'500.39
Abschreibungen	1'479.00	1'910.00	-431.00
Ergebnis vor Finanzerfolg und Fondsveränderungen	-339'716.14	-570'334.65	230'618.51
Finanzergebnis			
Zinsertrag Geldkonti	487.10	2'538.00	-2'050.90
Zinsertrag Wertschriften	8'621.40	7'335.05	1'286.35
Buchgewinne/-verluste Wertschriften	-3'525.05	51'319.53	-54'844.58
Bankspesen/Depotgebühren	-4'575.67	-4'211.16	-364.51
Ergebnis vor Fondsveränderungen	-338'708.36	-513'353.23	174'644.87
Veränderung Fonds	277'181.66	477'844.69	-200'663.03
Fondsentnahmen	243'660.70	165'341.85	78'318.85
Fondszuweisungen	33'520.96	312'502.84	-278'981.88
Jahresergebnis nach Fondsveränderungen	-61'526.70	-35'508.54	-26'018.16
Zuweisung/Entnahme erarbeitetes freies Kapital	61'526.70	35'508.54	26'018.16
Jahresergebnis nach Zuweisungen	0.00	0.00	0.00

Compte de résultat

Compte de résultat du 1 ^{er} janvier au 31 décembre	2016	2015	± année préc.
Total produits	2'157'915.33	1'376'089.80	781'825.53
Contributions, dons	635'549.20	633'400.00	2'149.20
Subsides des organisations fondatrices	50'000.00	50'000.00	0.00
Association des donateurs	511'000.00	500'500.00	10'500.00
Vente de l'Ecu d'or Patrimoine suisse+Pro Natura	20'000.00	30'000.00	-10'000.00
Dons, legs	0.00	0.00	0.00
Dons à affectation précise	54'549.20	52'900.00	1'649.20
Contributions liées aux projets	1'459'019.36	594'140.00	864'879.36
Mandats de recherche et publications	62'756.78	141'525.60	-78'768.82
Honoraires, expertises	3'810.00	21'995.50	-18'185.50
Honoraires pour mandats de recherche et d'enseignement	58'630.78	119'207.10	-60'576.32
Journées, séminaires	0.00	0.00	0.00
Publications	316.00	323.00	-7.00
Autres recettes	589.99	7'024.20	-6'434.21
Autres recettes	589.99	7'024.20	-6'434.21
Total charges	2'497'631.47	1'946'424.45	551'207.02
Soutien aux projets	1'542'540.32	981'642.84	560'897.48
Financement direct de projets à partir de fonds liés	1'492'540.32	906'642.84	585'897.48
Financement de projets à partir du fonds Balthasar Reinhart	50'000.00	75'000.00	-25'000.00
Charges liées aux prestations	130'361.95	162'142.57	-31'780.62
Conseils juridiques	29'212.80	57'415.00	-28'202.20
Avances de frais, frais de justice	4'200.00	8'728.00	-4'528.00
Restitution de frais de justice et dépens	-5'700.00	-12'550.80	6'850.80
Prestations de tiers	6'036.15	11'746.00	-5'709.85
Contributions à des tiers	7'800.00	12'786.07	-4'986.07
Relations publiques:			
Expositions, journées spécialisées	34'307.80	25'653.90	8'653.90
Publications	47'684.55	45'422.10	2'262.45
Travail de relations publiques	6'820.65	12'942.30	-6'121.65
Dépenses administratives	824'729.20	802'639.04	22'090.16
Frais de personnel	703'280.00	662'258.45	41'021.55
Frais de bureau	119'970.20	138'470.59	-18'500.39
Amortissements	1'479.00	1'910.00	-431.00
Résultat avant résultat financier et variations des fonds	-339'716.14	-570'334.65	230'618.51
Résultat financier			
Intérêts des comptes en espèces	487.10	2'538.00	-2'050.90
Intérêts des titres	8'621.40	7'335.05	1'286.35
Gains/pertes sur les titres	-3'525.05	51'319.53	-54'844.58
Frais bancaires/droits de garde	-4'575.67	-4'211.16	-364.51
Résultat avant variations des fonds	-338'708.36	-513'353.23	174'644.87
Variations des fonds	277'181.66	477'844.69	-200'663.03
Prélèvements des fonds	243'660.70	165'341.85	78'318.85
Attributions aux fonds	33'520.96	312'502.84	-278'981.88
Résultat annuel après variations des fonds	-61'526.70	-35'508.54	-26'018.16
Attribution/prélèvement au capital libre généré	61'526.70	35'508.54	26'018.16
Résultat annuel après attributions	0.00	0.00	0.00

Anhang zur Jahresrechnung 2016 mit Vorjahresvergleich

- Die Mitglieder des Stiftungsrates arbeiten ehrenamtlich.
- Die Anzahl Vollzeitstellen liegt im Jahresdurchschnitt nicht über 10.
- Im Berichtsjahr wurden 182 Tage unbezahlte Freiwilligenarbeit geleistet (Vorjahr 139 Tage).
- Die Kosten für die Mittelbeschaffung betragen rund 7,1% des gesamten Aufwandes bzw. rund CHF 67'800.– (Vorjahr 7,3% bzw. CHF 58'500.–).
- Die Wertschriften und Geldanlagen sind zum Kurswert per 31. Dezember 2016 bilanziert.
- Die Rechnungslegung erfolgt in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER (Kern-FER und FER 21).

Veränderung Organisationskapital:

- Freies Stiftungskapital: Der Jahresverlust von CHF 61'526.70 wurde entnommen (Vorjahr Entnahme von CHF 35'508.54).
- Projektfonds SL: Entnahme von CHF 100'000.00.

Fonds für Projekte im Auftrag von Dritten

Detailangaben zu den Projekten

Nr.	Bezeichnung	Bestand 01.01.2016	Zuweisung	Verwendung extern	Verwendung intern	Bestand 31.12.2016
Total Projekte		3'982'375.62	1'459'019.36	1'497'784.42	172'602.83	3'771'007.73
1	Erschmatt VS	43'900.00				43'900.00
2	Baltschiedertal VS	29'636.00				29'636.00
24	Cevio TI	93'700.00	254'000.00	190'000.00	19'000.00	138'700.00
30	Valle di Muggio TI	13'000.00				13'000.00
31	Valsot GR	237'500.00		35'000.00	3'500.00	199'000.00
37	Maggia Lodano TI	0.00	254'000.00			254'000.00
44	Lugnez GR	24'100.00				24'100.00
52	Valle Bavona TI	192'419.40		100'000.00	27'526.90	64'892.50
53	Lavizzara TI	172'500.00	131'000.00	33'000.00	3'300.00	267'200.00
59	Valle Malvaglia TI	38'044.30	6'000.00	34'585.75	3'458.55	6'000.00
65	Baumgartenalp GL	0.00	10'000.00	10'000.00		0.00
71	Monte Carasso TI	409'200.00		30'969.00	3'097.00	375'134.00
86	Val Müstair GR	13'633.95		3'869.50		9'764.45
87	Bosco Gurin TI	174'900.00		80'000.00	8'000.00	86'900.00
102	Avegno-Gordevio TI	0.00	245'000.00			245'000.00
104	Isorno TI	288'771.60	20'000.00	130'000.00	6'500.00	172'271.60
108	Ardez GR	28'028.20		23'255.60	4'772.60	0.00
110	Ligerz/Twann BE	50'000.00		50'000.00		0.00
116	Anniviers VS	21'500.00	35'000.00	50'000.00	6'500.00	0.00
118	Corgémont-Cortébert BE	13'042.90				13'042.90
121	Safiental, Valendas GR	46'733.30	10'000.00	20'756.60	1'075.65	34'901.05
123	Tramelan BE	9'381.10		9'381.10		0.00
125	Mergoscia TI	31'000.00		28'000.00	3'000.00	0.00
129	Park Beverin GR	42'653.20		5'500.00	550.00	36'603.20
130	Grône u.a. VS	32'500.00		30'000.00	2'500.00	0.00
131	Pfyn-Finges VS	177'000.00		100'000.00	10'000.00	67'000.00
133	Verzascatal TI	300'000.00				300'000.00
134	Avers GR	36'000.00		11'000.00	1'100.00	23'900.00
137	Campo Vallemaggia TI	76'363.65				76'363.65
138	Corippo TI	178'272.75				178'272.75
139	Leggia GR	55'000.00		50'000.00	5'000.00	0.00
140	Rossa GR	51'700.00				51'700.00
141	Silenen UR	121'000.00				121'000.00
142	Terre di Pedemonte TI	110'000.00		84'000.00	8'400.00	17'600.00
143	Arogno TI, Val Mara	145'940.00		37'440.00	3'744.00	104'756.00
146	Clos du Doubs JU	42'500.00		20'000.00	1'375.00	21'125.00
147	Gambarogno TI	137'500.00		125'000.00	12'500.00	0.00
148	Gurtellen UR	100'000.00		30'000.00	3'000.00	67'000.00

Annexe aux comptes annuels 2016 avec comparaison à l'année précédente

- Aucune indemnité n'est allouée à l'organe dirigeant.
- En moyenne annuelle, le nombre de postes à plein temps ne dépasse pas 10.
- Pendant l'année sous revue, 182 jours de travail bénévole ont été accomplis (139 l'année précédente).
- Les coûts pour l'obtention des financements se montent à 7,1% de l'ensemble des charges, soit env. CHF 67'800.- (l'année précédente 7,3% soit CHF 58'500.-).
- Les placements et titres sont inscrits au bilan au cours du 31 décembre 2016.
- La présentation des comptes est conforme aux recommandations Swiss GAAP RPC (RPC fondamentales et RPC 21).

Variations du capital de l'organisation:

- Capital libre de la fondation: prélèvement du montant de la perte au bilan de CHF 61'526.70 (année précédente: prélèvement de CHF 35'508.54).
- Fonds de la FP affecté aux projets: Prélèvement de CHF 100'000.00.

Fonds pour projets de tiers

Indications détaillées sur les projets

No.	Dénomination	Etat au 01.01.2016	Attribution	Utilisation externe	Utilisation interne	Etat au 31.12.2016
	Projets total	3'982'375.62	1'459'019.36	1'497'784.42	172'602.83	3'771'007.73
1	Erschmatt VS	43'900.00				43'900.00
2	Baltschiedertal VS	29'636.00				29'636.00
24	Cevio TI	93'700.00	254'000.00	190'000.00	19'000.00	138'700.00
30	Valle di Muggio TI	13'000.00				13'000.00
31	Valsot GR	237'500.00		35'000.00	3'500.00	199'000.00
37	Maggia Lodano TI	0.00	254'000.00			254'000.00
44	Lugnez GR	24'100.00				24'100.00
52	Valle Bavona TI	192'419.40		100'000.00	27'526.90	64'892.50
53	Lavizzara TI	172'500.00	131'000.00	33'000.00	3'300.00	267'200.00
59	Valle Malvaglia TI	38'044.30	6'000.00	34'585.75	3'458.55	6'000.00
65	Baumgartenalp GL	0.00	10'000.00	10'000.00		0.00
71	Monte Carasso TI	409'200.00		30'969.00	3'097.00	375'134.00
86	Val Müstair GR	13'633.95		3'869.50		9'764.45
87	Bosco Gurin TI	174'900.00		80'000.00	8'000.00	86'900.00
102	Avegno-Gordevio TI	0.00	245'000.00			245'000.00
104	Isorno TI	288'771.60	20'000.00	130'000.00	6'500.00	172'271.60
108	Ardez GR	28'028.20		23'255.60	4'772.60	0.00
110	Ligerz/Twann BE	50'000.00		50'000.00		0.00
116	Anniviers VS	21'500.00	35'000.00	50'000.00	6'500.00	0.00
118	Corgémont-Cortébert BE	13'042.90				13'042.90
121	Safiental, Valendas GR	46'733.30	10'000.00	20'756.60	1'075.65	34'901.05
123	Tramelan BE	9'381.10		9'381.10		0.00
125	Mergoscia TI	31'000.00		28'000.00	3'000.00	0.00
129	Park Beverin GR	42'653.20		5'500.00	550.00	36'603.20
130	Grône u.a. VS	32'500.00		30'000.00	2'500.00	0.00
131	Pfyn-Finges VS	177'000.00		100'000.00	10'000.00	67'000.00
133	Verzascatal TI	300'000.00				300'000.00
134	Avers GR	36'000.00		11'000.00	1'100.00	23'900.00
137	Campo Vallemaggia TI	76'363.65				76'363.65
138	Corippo TI	178'272.75				178'272.75
139	Leggia GR	55'000.00		50'000.00	5'000.00	0.00
140	Rossa GR	51'700.00				51'700.00
141	Silenen UR	121'000.00				121'000.00
142	Terre di Pedemonte TI	110'000.00		84'000.00	8'400.00	17'600.00
143	Arogno TI, Val Mara	145'940.00		37'440.00	3'744.00	104'756.00
146	Clos du Doubs JU	42'500.00		20'000.00	1'375.00	21'125.00
147	Gambarogno TI	137'500.00		125'000.00	12'500.00	0.00
148	Gurtellen UR	100'000.00		30'000.00	3'000.00	67'000.00

149	Henniez VD	6'750.00				6'750.00
150	Ilanz GR	123'206.00		9'713.20	971.00	112'521.80
153	Valbroye VD	24'000.00				24'000.00
155	Grandcourt VD	10'000.00		10'000.00		0.00
156	Santa Maria/Calanca GR	0.00	330'000.00			330'000.00
157	Sigriswil BE	8'000.00		8'000.00		0.00
158	Treytorrens VD	5'000.00		5'000.00		0.00
159	Val-de-Ruz NE	0.00	50'000.00			50'000.00
200	Einzelbeträge < 10'000	0.00	24'000.00	18'643.00		5'357.00
300	Aktion Wasserkanäle	96'272.33	10'000.00	21'882.75	5'000.00	79'389.58
302	Aktion Terrassenlandschaften	7'217.50				7'217.50
303	Aktion Alleen	42'246.05		7'297.40		34'948.65
310	Buch Landschaftsrecht	50'000.00		3'482.00		46'518.00
311	Traditionelle Bewässerung	9'047.16	15'000.00	10'188.55		13'858.61
312	Aufbruch nach Arkadien	34'300.00	13'041.51	50'588.05		-3'246.54
402	AG Recht	12'617.18	5'570.00	7'257.15		10'930.03
403	Katalog Kulturlandschaften	0.00	20'557.85	20'557.85		0.00
405	Conception des paysages du Canton de Fribourg	16'299.05	25'850.00	3'416.92	28'732.13	10'000.00

Weitere Angaben gemäss OR 959c sind nicht erforderlich

149	Henniez VD	6'750.00				6'750.00
150	Ilanz GR	123'206.00		9'713.20	971.00	112'521.80
153	Valbroye VD	24'000.00				24'000.00
155	Grandcourt VD	10'000.00		10'000.00		0.00
156	Santa Maria/Calanca GR	0.00	330'000.00			330'000.00
157	Sigriswil BE	8'000.00		8'000.00		0.00
158	Treytorrens VD	5'000.00		5'000.00		0.00
159	Val-de-Ruz NE	0.00	50'000.00			50'000.00
200	Contributions uniques < 10'000	0.00	24'000.00	18'643.00		5'357.00
300	Action Bisses	96'272.33	10'000.00	21'882.75	5'000.00	79'389.58
302	Action Paysages en terrasses	7'217.50				7'217.50
303	Action Allées	42'246.05		7'297.40		34'948.65
310	Buch Landschaftsrecht	50'000.00		3'482.00		46'518.00
311	Traditionelle Bewässerung	9'047.16	15'000.00	10'188.55		13'858.61
312	Aufbruch nach Arkadien	34'300.00	13'041.51	50'588.05		-3'246.54
402	AG Recht	12'617.18	5'570.00	7'257.15		10'930.03
403	Catalogue des paysages culturels	0.00	20'557.85	20'557.85		0.00
405	Conception des paysages du Canton de Fribourg	16'299.05	25'850.00	3'416.92	28'732.13	10'000.00

D'autres informations selon CO 959c ne sont pas nécessaires

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision

An den Stiftungsrat der
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung und Anhang) der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz für das am **31. Dezember 2016** abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der ordentlichen Prüfpflicht der Revisionsstelle.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen. Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

9
112 Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung

- kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage der Organisation in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt;
- nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Ferner bestätigen wir, dass die durch uns zu prüfenden Bestimmungen der Stiftung ZEWO eingehalten sind.

Bern, 15. Februar 2017

CTM Treuhand AG

sig. Urs R. Seiler

Urs R. Seiler

dipl. Wirtschaftsprüfer

Leitender Revisor

sig. Hildegard Jenny

Hildegard Jenny

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint

À l'attention du Conseil de fondation

Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, Berne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation et annexe) de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage pour l'exercice arrêté au **31 décembre 2016**. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle ordinaire de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels

- ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC;
- ne sont pas en conformité avec la loi et les statuts.

Par ailleurs, nous confirmons que les dispositions de la fondation ZEWO sont respectées.

Berne, le 15 février 2017

CTM Treuhand AG

sig. Urs R. Seiler

Urs R. Seiler

Expert-comptable diplômé

Réviseur responsable

sig. Hildegard Jenny

Hildegard Jenny

Gönnerverein der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz

Bilanz per 31. Dezember 2016

Aktiven	31.12.2016	31.12.2015
Postcheck	685'991.03	520'743.08
Bank	1'118.49	1'042.29
Ausstehende Beiträge	1'100.00	6'000.00
Guthaben Verrechnungssteuer	0.00	73.25

Total Aktiven	688'209.52	527'858.62
----------------------	-------------------	-------------------

Passiven		
Schuld Stiftung Landschaftsschutz Schweiz	687'640.00	527'500.00
Eigenkapital	569.52	358.62

Total Passiven	688'209.52	527'858.62
-----------------------	-------------------	-------------------

Erfolgsrechnung vom

Ertrag	1.1.–31.12.2016	1.1. bis 31.12.2015
Bundesbeitrag	200'000.00	200'000.00
Mitgliederbeiträge Kantone und Gemeinden	104'494.50	105'374.50
Mitgliederbeiträge Einzel und Kollektiv	50'590.00	51'502.50
Freiwillige Gönnerbeiträge	156'684.30	143'668.00
Kapitalzinsertrag	0.30	213.95

Total Ertrag	511'769.10	500'758.95
---------------------	-------------------	-------------------

Aufwand		
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz	511'000.00	500'500.00
Postcheckspesen	558.20	323.15
Kapitalzunahme/-abnahme	210.90	-64.20

Total Aufwand	511'769.10	500'758.95
----------------------	-------------------	-------------------

Anhang zur Jahresrechnung 2016 mit Vorjahresvergleich

- Der Vorstand des Gönnervereins arbeitet ehrenamtlich (Vorjahr dito)
- Die Kosten für die Mittelbeschaffung trägt die Stiftung Landschaftsschutz Schweiz (Vorjahr dito)
- Weitere Angaben gemäss OR 959c sind nicht erforderlich

Association des donateurs de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Bilan au 31 décembre 2016

Actif	31.12.2016	31.12.2015
Compte postal	685'991.03	520'743.08
Banque	1'118.49	1'042.29
Cotisations promises	1'100.00	6'000.00
Impôts anticipés	0.00	73.25
Actif total	688'209.52	527'858.62
Passif		
Compte courant SL-FP	687'640.00	527'500.00
Capital propre	569.52	358.62
Passif total	688'209.52	527'858.62
Compte de résultat		
Recettes	1.1.–31.12.2016	1.1.–31.12.2015
Contribution de la Confédération	200'000.00	200'000.00
Cotisations des cantons et des communes	104'494.50	105'374.50
Cotisations des membres individuels et collectifs	50'590.00	51'502.50
Donations	156'684.30	143'668.00
Intérêts du capital	0.30	213.95
Recettes total	511'769.10	500'758.95
Dépenses		
Fondation suisse pour la protection du paysage	511'000.00	500'500.00
Frais de compte postal	558.20	323.15
Diminution/augmentation du capital	210.90	-64.20
Dépenses total	511'769.10	500'758.95

Annexe aux comptes annuels 2016 avec comparaison à l'année précédente

- Aucune indemnité n'est allouée à l'organe dirigeant (idem année précédente)
- Les coûts pour l'obtention des financements sont à la charge de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage (idem l'année précédente)
- D'autres informations selon CO 959c ne sont pas nécessaires

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision

An die Mitgliederversammlung des
Gönnervereins der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des **Gönnervereins** der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz für das am **31. Dezember 2016** abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der ordentlichen Prüfpflicht der Revisionsstelle.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen. Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

9
116 Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung

- kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage der Organisation in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt;
- nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Ferner bestätigen wir, dass die durch uns zu prüfenden Bestimmungen der Stiftung ZEWÖ eingehalten sind.

Bern, 15. Februar 2017

CTM Treuhand AG

sig. Urs R. Seiler

Urs R. Seiler

dipl. Wirtschaftsprüfer

Leitender Revisor

sig. Hildegard Jenny

Hildegard Jenny

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint

À l'Assemblée générale des membres de

l'Association des donateurs de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage,
Berne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan et compte de pertes et profits) de **l'Association des donateurs** de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, pour l'exercice arrêté au **31 décembre 2016**. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle ordinaire de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité, alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels

- ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC;
- ne sont pas en conformité avec la loi et les statuts.

Par ailleurs, nous confirmons que les dispositions de la fondation ZEWO sont respectées.

Berne, le 15 février 2017

CTM Treuhand AG

sig. Urs R. Seiler

Urs R. Seiler

Expert-comptable diplômé

Réviseur responsable

sig. Hildegrad Jenny

Hildegard Jenny